

La Collection Dix-Huitième Siècle met à la disposition d'un public cultivé, des spécialistes, ou de tout amateur du patrimoine littéraire du XVIII^e siècle des ouvrages inédits, actuellement indisponibles ou n'ayant pas bénéficié d'une édition scientifique. Tous les ouvrages présentent un appareil critique établi par des chercheurs, à la portée du plus grand nombre.

Éditée par la Société Française d'Étude du Dix-Huitième Siècle, elle est dirigée par Hélène Cussac, avec la collaboration de Sylviane Albertan-Coppola.

Contact : sfeds.tresor.helenecussac@orange.fr

La Collection est imprimée et diffusée par les Éditions du Net :

<http://www.leseditionsdunet.com/>

On peut acheter les ouvrages directement sur le site des Éditions du Net, dans toute librairie sur commande ou sur les sites internet des libraires. Il est possible aussi de les commander directement à la Directrice de la Collection.

Bon de commande

offre de réduction de 15% valable jusqu'au 31 mars 2023

M. ou M^{me}

Adresse

Commande..... exemplaires de *Les Espagnols au Mexique*

Règle la somme de.....(avec réduction de 15%)

Par chèque ci-joint (uniquement les chèques de banques françaises)

Par Virement sur le compte de la SFEDS : BQ Postale SFEDS Paris -
Établissement : 20041 - Guichet : 00001 – N° de compte : 0969798J020 -
Clé RIB : 38 – IBAN : FR 80 20041 00001 0969798 J020 38 -
BIC : PSSTFRPPPAR

Par carte bancaire sur notre compte Hello Asso :
<https://www.helloasso.com/associations/societe-francaise-d-etude-du-dix-huitieme-siecle/paiements/adhesion-a-la-sfeds>.....

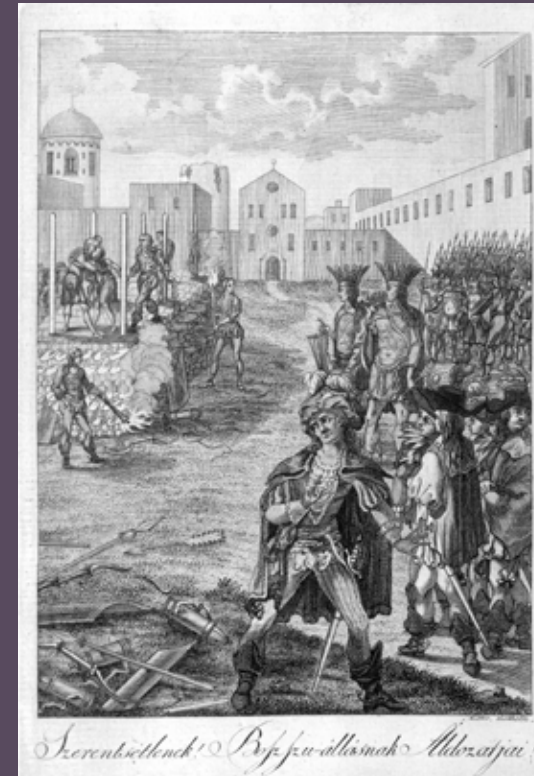
Commande à : Hélène Cussac - 166 av. de Muret - BAL 28 - 31300 Toulouse

Adresse électronique pour recevoir des nouvelles de la *Collection dix-huitième siècle* :



Société française d'étude du dix-huitième siècle

Collection Dix-huitième Siècle



LES ESPAGNOLS AU MEXIQUE

Domokos Teleki

Texte traduit et présenté par Emese Egyed et Pascale Pellerin

OFFRE SPÉCIALE SORTIE DES PRESSES : -15%

IXth Jelenés

LES ESPAGNOLS AU MEXIQUE

Domokos Teleki

TEXTE TRADUIT ET PRÉSENTÉ PAR EMESE EGYED ET PASCALE PELLERIN

OFFRE SPÉCIALE SORTIE DES PRESSES : -15 %

L'œuvre de Domokos Teleki (1773-1798), intellectuel et aristocrate hongrois, juriste, membre de sociétés scientifiques, décédé à l'âge de vingt-cinq ans, est peu connue en dehors de la Hongrie. Son principal manuscrit, *Les Espagnols au Mexique*, est paru la première fois en hongrois en 2019. L'ouvrage, écrit vers la fin du 18^e siècle, pose des questions relatives à la tolérance religieuse et aux questions nationales. L'auteur de la pièce, protestant, était hongrois mais vivait à l'intérieur de l'Empire austro-hongrois, territoire pluriethnique. Le texte de la tragédie écrite par Domokos Teleki sur la confrontation historique des habitants indigènes de l'Amérique Centrale et des conquérants chrétiens du 16^e siècle pose donc des questions qui ne sont pas étrangères à son statut. Il rédige sa pièce en 1791, au moment où les débats sur l'esclavage agitent fortement le paysage intellectuel français.

L'écrivain connaissait un grand nombre de textes des auteurs des Lumières, entre autres l'*Histoire philosophique* de Raynal. La Révolution française joue un rôle non négligeable dans le développement du mouvement indépendantiste hongrois de l'époque mené par ceux que l'on a désignés sous le terme de jacobins hongrois. Sans doute peut-on établir un lien entre la création de pièces antiesclavagistes en Hongrie et le sentiment nationaliste hongrois en lutte contre l'Empire autrichien. Les Autrichiens seraient en quelque sorte des colons prenant possession

de terres qui ne leur appartiennent pas. Teleki appartient à une famille qui a soutenu la cause des protestants dans l'Empire des Habsbourg de culture catholique. Le procès établi contre la cruauté des catholiques dans la pièce reflète la culture protestante de son auteur. La pièce se termine par la condamnation à mort des chefs indiens. Elle illustre ainsi la violence et la cruauté des conquérants mais aussi, par le biais de l'Espagnol Diego de Thoro, la possibilité d'un dialogue entre les civilisations.

Tarif public : 25 €

Tarif avec réduction - 15% : 21,25 €

Emese Egyed, enseignante à l'Université Babeş-Bolyai, mène des recherches sur la littérature et le théâtre des 18^e et 19^e siècles, notamment sur les réseaux culturels européens, correspondances, traductions, vie théâtrale, récits de voyages et a publié plusieurs études ainsi que la pièce de Teleki en hongrois.

Chercheuse au CNRS, au sein de l'UMR IHRIM 5317, Pascale Pellerin, spécialiste de Diderot et de la construction des Lumières, a dirigé deux volumes collectifs, *Rousseau, les Lumières et le monde arabo-musulman* paru en 2017 et *Les Lumières, l'esclavage et l'idéologie coloniale* paru en 2020.